

344 Herbes, plantes grimpantes

A – a



alakajo variante: alajo, ḡalajo. *Nom.* espèce de plante; *kind of plant*; Pflanzenart. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *cuscuta australis*; *cassytha filiformis*.



alajo variante: ala ka ḡḡ. *Nom.* espèce de plante; *kind of plant*; Pflanzenart. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *uraria picta*; *chlorophytum senegalense*; *cassytha filiformis*.



alimukaykayi variante: kayikayi. *Nom.* espèce de plante, trompette des anges; *kind of plant*; Pflanzenart. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *datura innoxia*.

B – b



babin Morphemes: *ba-bin*. *Nom.* espèce d'herbe; *kind of grass*; Grasart. Catégorie : **Herbes, plantes grimpantes**. *vetiveria nigriflora*.



baboonsi [à-ò-í] variante: *baboonsii*. *Nom.* espèce d'herbe; *kind of grass*; Grasart. Catégorie : **Herbes, plantes grimpantes**. *chlois breviseta / pilosa*.



badoro variante: *badugu*. *Nom.* Andropogon (espèce de plante); *Andropogon grass, Gamba grass*; Andropogon Gras. Catégorie : **Herbes, plantes grimpantes**. *Andropogon gayanus*.



bafaraka variante: *baforokofaraka*. *Nom.* plante (espèce); *plant sp*; Pflanzenart. Catégorie : **Herbes, plantes grimpantes**. *ipomea aquatica*.



bafoolo [à-ó-ó] *Nom.* espèce de plante; *kind of plant*; Pflanze (Art). Catégorie : **Herbes, plantes grimpantes**. *commelina capitata*.



baforokofaraka *Nom.* liseron d'eau, cissus; *water bindweed, Water Spinach*; Wasserwinde, Wasserspinat. Catégorie : **Eau, Herbes, plantes grimpantes**. *ipomea repans ou ipomea aquatica*.



bagasabali variante: *bagasabali, buasabali*. *Nom.* espèce de plante; *kind of plant*; Pflanze (Art). Catégorie : **Herbes, plantes grimpantes**. *haemanthus multiflorus*.



bagasabali₂ *Nom.* espèce de plante; *kind of plant*; Pflanze (Art). Catégorie : **Herbes, plantes grimpantes**. *urgingea altissima*.



bakɔɔri [à-ɔ-i] *Nom. espèce de plante; kind of plant;*
Pflanzenart. *Catégorie : Herbes, plantes*
grimpantes. *abutilon muticum; sida*
cordifolia.



bakɔɔfɔɔkili *variante: bakɔɔninfɔɔkili. Nom.*
espèce de plante; kind of plant; Pflanze (Art).
Catégorie : Herbes, plantes grimpantes.
oxystelma bornouense.



bakɔɔncɔɔn *Nom. plante qui pousse dans des*
endroits humides; plant that grows in humid
places; Pflanze, die an feuchten Orten wächst.
Catégorie : Herbes, plantes grimpantes.
fimbristylis pilosa.



bakunbere *Nom. espèce de plante; kind of plant;*
Pflanze (Art). *Catégorie : Herbes, plantes*
grimpantes. *indigofera dendroides.*



balakawuli₂ *Nom. espèce de plante; kind of plant;*
Pflanze (Art). *Catégorie : Herbes, plantes*
grimpantes. *dicoma tomentosa.*



balakorana *Nom. plante (espèce); plant sp;*
Pflanzenart. *Catégorie : Herbes, plantes*
grimpantes. *stylosanthes erecta.*



balanbala *Nom. plante (espèce), herbe puante; plant*
sp; Pflanzenart. Catégorie : Herbes, plantes
grimpantes. *cassia occidentalis.*
synonyme: npalanpalan.



balibali₂ *Nom. plante (espèce), séné du Sénégal; plant*
sp; Pflanzenart. Catégorie : Herbes, plantes
grimpantes. *cassia italica.*



bamanakɔɔri *Nom.* espèce de coton, coton cultivé traditionnellement; *kind of cotton*; Pflanze (Art). *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *gossypium barbadense*.
synonyme: **kɔɔriba**.



bangasan *Nom.* plante (espèce); *plant sp*; Grasart.
Catégorie : **Herbes, plantes grimpantes**. *brachiara jubata*.



bangeye *synonyme:* **bangɔɔɔ**. *Nom.* espèce de plante; *kind of plant*; Pflanze (Art). *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *momordica charantia*.
synonyme: **0aaa22f0-398f-4eb2-9d66-d17185a8688b**.



bangweye *synonyme:* **bangɔɔɔ**. *Nom.* espèce de plante; *kind of plant*; Pflanze (Art). *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *solanum incanum*.



bankasa [à-à-à] *Nom.* espèce d'herbe; *kind of grass*; Grasart. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *vetiveria fulvibarbis*; *vetiveria nigrimana*.



bankasanin [à-à-à] *Nom.* espèce d'herbe; *kind of grass*; Grasart. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *andropogon infrasulcatus*.



banɛɛɛ *Nom.* sorgho rouge; *red sorghum*; rotes Sorghum. *Catégorie* : **Nourriture, Herbes, plantes grimpantes**. *sorghum guineense*.



barakala [à-à-á-á] *Nom.* espèce de plante; *kind of plant*; Pflanzentart. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *peristrophe bicalyculata*.



baro₂ [à] *Nom.* liane-fraise; *kind of liana*; Liane (Art). *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *nauclea latifolia* / *sarcocephalus esculentus*.



basaku *Nom.* espèce de plante; *kind of plant*; Pflanze (Art). *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *borreria verticillata*, *stachytarpheta angustifolia*.



basalansere *Nom.* 1 • espèce de plante; *kind of plant*; Pflanze (Art). *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *cucumis melo*.



2 • espèce de melon; *kind of melon*; Wassermelone.



basalasere *Nom.* espèce de plante; *kind of plant*; Pflanze (Art). *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *melothria maderaspatana*.



batu₂ *Nom.* espèce de plante; *plant (kind of)*; Pflanzentart. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *jacquemontia tamnifolia*.



belelankasa *synonyme: fugarokasanin.* *Nom.* espèce d'herbe; *kind of grass*; Grasart. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *aristida adscensionis*, *crossopteryx febrifuga*.



belesofuralan *Nom.* espèce d'herbe; *kind of grass*; Grasart. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *aristida stipoides*.



bɛnɛfin *Nom.* 1 • plante (espèce); *plant sp*; Pflanzentart.
Catégorie : **Herbes, plantes grimpantes**.
hyptis spicigera, sesamum alatum.



2 • sésame sombre; *dark sesame*; dunkler Sesam. Catégorie : **Herbes, plantes grimpantes**. *sesamum alatum.*



bɛnɛfinjɔn, *Nom.* espèce de plante; *kind of plant*; Pflanze (Art). Catégorie : **Herbes, plantes grimpantes**. *hygrophila senegalensis.*



bɛnɛfinjɔn₂ *synonyme:* bɛnɛfunti. *Nom.* espèce de plante; *kind of plant*; Pflanze (Art). Catégorie : **Herbes, plantes grimpantes**. *hyptis spicigera.*



bɛnɛgwɛ [ɛ-ɛ] bambara: bɛnɛjɛ. *Nom.* sésame blanc; *white sesame*; weisser Sesam. Catégorie : **Herbes, plantes grimpantes**. *sesamum indicum.*



bɛnɛjɔn [ɛ-ɛ] *Nom.* espèce de plante; *kind of plant*; Pflanze (Art). Catégorie : **Herbes, plantes grimpantes**. *phyllanthus amarus / niruri.*



bɛnɛsine [ɛ-ɛ] *Nom.* herbe (espèce); *grass (species)*; Gras (Art). Catégorie : **Herbes, plantes grimpantes**. *sesamum alatum.*



biin [i] variante: bin. *Nom.* herbe (terme général); *grass in general, weed*; Gras. **Bin jugu.** Mauvaise herbe. *Weed.* Unkraut. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes.**



bin, [i] variante: biin. *Nom.* herbe (terme général); *grass, weed (general term)*; Gras (allgemeiner Begriff). *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes.**



binbilen [i] *Nom.* graminées rouges; *reddish herbs*; rötliche Gräser. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes.** *hyparrhenia rufa, schizachyrium pulchellum, elyonurus elegans, andropogon africanus.*



binbiri [i-i-i] comparer: keninge, kende, kene. variante: binbirin. *Nom.* sorgho; *sorghum*; Sorghum. *Catégorie* : **Nourriture, Herbes, plantes grimpantes.** *sorghum gambicum.*



binbiriwulen *n.comp.* sorgho rouge; *red sorghum*; roter Sorghum. *Catégorie* : **Nourriture, Herbes, plantes grimpantes.**



bindirima *Nom.* espèce d'herbacée; *kind of grass*; Grasart. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes.** *echinochloa colona.*



bindute [i] *Nom.* citronnelle; *lemon-grass*; Zitronengras. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes.** *cymbopogon citratus.* synonyme: **binin.**



binin [i] *Nom.* citronnelle; *lemon-grass*; Zitronengras. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *cymbopogon citratus*.
synonyme: **ditebin, bindute**.



binsɛgɛ *Nom.* espèce de plante; *kind of plant*; Pflanzentart. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *striga asiatica*.



bojara [ò-á] *Nom.* espèce de plante; *kind of plant*; Pflanze (Art). *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *sida ovata*.



bojarafin *Nom.* espèce de plante; *kind of plant*; Pflanze (Art). *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *sida rhombifolia*.



bokolo₂ [ò] *Nom.* plante (espèce de); *black nightshade*; schwarzer Nachtschatten. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *solanum nigrum*.



bosobo [ò-ò-ó] *Nom.* plante épineuse (espèce), pavot épineux; *thorny plant (species)*, *prickly poppy*; dornige Pflanze (Art), stacheliger Mohn. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**.



buluku₂ variante: **buruku**. *Nom.* espèce d'herbe; *kind of grass*; Grasart. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *echinochloa stagnina*.

buraburaba



buraburaba *synonyme: כרכך חככח nintan. Nom. espèce de plante; kind of plant; Pflanze (Art). Catégorie : Herbes, plantes grimpantes. amaranthus hybridus, ou amaranthus viridis.*



buraburabanin *Nom. espèce de plante; kind of plant; Pflanze (Art). Catégorie : Herbes, plantes grimpantes. amaranthus graecizans.*

buturuninkunkolo



buruku₂ *variante: buluku. Nom. espèce de plante, bourgou; kind of plant; Pflanzenart. Catégorie : Herbes, plantes grimpantes. echinochloa stagnina.*



burukuke [ù-ù-ù] *variante: burukuce. Nom. espèce de plante; kind of plant; Pflanzenart. Catégorie : Herbes, plantes grimpantes. echinochloa pyramidalis.*



buturuninkunkolo *Nom. espèce de plante; kind of plant; Pflanze (Art). Catégorie : Herbes, plantes grimpantes. acanthospermum hispidum.*

C – c



cɛganakunsigi *Jula: cɛgwanakunsigi.*

variante: **cɛgananfinsi**. *Nom.* espèce de plante; *kind of plant*; Pflanze (Art). *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *desmodium gangeticum*.



cɛgwanafuralan *Nom.* espèce de plante; *kind of plant*; Pflanze (Art). *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *sida acuta*.

cɛkala₁ [ɛ-á-á] *n.comp.* roseau; *reed*; Ried, Schilfrohr. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**.



cɛkala₂ [ɛ-á-á] *Nom.* 1 • plante (espèce), grande herbe, paille de cette graminée; *plant sp*; Pflanzenart. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *cymbopogon giganteus*.



2 • **sécots**, nattes grossières; *coarse mats*; grobe Matten.



ci₆

[i] *Nom.* 1 • chaume, paille; *thatch, straw*; Stroh. *synonyme*: **cii₃**.



2 • **herbes** (de grande taille); *herbs (large)*; Kräuter (groß), großes Gras. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**.

3 • **fagot** (de tiges), botte, gerbe; *bundle (of stems), bunch, sheaf*; Bündel (von Stängeln), Garbe.



cii₃

[i] variante: **ci**. *Nom.* espèce d'herbe, chaume, paille, herbes (de grande taille); *kind of grass, straw, thatch, high grass*; Grasart, Stroh, hohes Gras. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *diheteropogon grandifolius*. *synonyme*: **ci₆**.



cɔkɔn *Nom.* espèce de plante, souchet comestible; *kind of plant*; Pflanze (Art). *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *cyperus esculentus*.



cukula *Nom.* plante (espèce); *plant sp*; Pflanzentart. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *ocimum basilicum*.

D – d



daa *comparer*: **dawulennin** **cf64604b-650c-472c-96aa-b28193224e** **ea.[á]** bambara: **da**. variante: **daba**. *Nom.* oseille de Guinée, oseille; **red sorrel**; Hibiskus. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *Hibiscus sabdariffa*. synonyme: **dakumun**.



daba [à] *Nom.* oseille, chanvre du Soudan, gombo-chanvre; **sorrel**, **Kenaf Hibiscus**, **okra-hemp**; Hanf aus dem Sudan, Hibiskus, Okra-Hanf. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *hibiscus cannabinus*. synonyme: **dajan**..



dabada [à-à-á] variante: **dabadaba**. *Nom.* espèce de plante; *kind of plant*; Pflanze (Art). *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *waltheria americana*, *waltheria indica*.



dabadaba [à-à-á-á] *Nom.* plante (espèce); *plant sp*; Pflanzentart. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *waltheria americana*, *waltheria indica*.



dabadabilen variante: **dabadaninbilen**, **dabadabilennin**. *Nom.* espèce de plante; *kind of plant*; Pflanze (Art). *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *euphorbia hirta*.



dabadawulen synonyme: **tuasinge**. *Nom.* plante (espèce); *plant sp*; Pflanzentart. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *euphorbia hirta*.



dabilen variante: **dabilennin**. *Nom.* 1 • **hibiscus rouge**, **oseille de Guinée**; *red hibiscus*; roter Hibiskus. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *hibiscus sabdariffa*. *synonyme*: **dankono**.



2 • **bissap**; *red beverage made of this plant*; rotes Getränk aus den Blüten dieser Pflanze. *Catégorie* : **Nourriture**.



dagasigidagadala

Morphemes: **daga-sigi-daga-dala**. *Nom.* espèce de plante; *kind of plant*; Pflanzenart. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *leucas martinicensis*.



dajan [à] *Nom.* chanvre du Soudan, gombo-chanvre; *Sudanese hemp, okra-hemp*; Sudanesischer Hanf, Okra-Hanf. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *Hibiscus cannabinus*. *synonyme*: **daba**₅.



dakumun [à-ú-ú] *Morphemes*: **da-kumu**.

variante: **dakumu**. *Nom.* oseille de Guinée, oseille du Soudan; *sorrel*; Hibiskus. **Murafura ye dakumun ni jẹgẹ ye**. L'oseille avec du poisson constitue un remède contre le rhume. *Sorrel with fish is a remedy for colds*. Sauerampfer mit Fisch ist ein Heilmittel gegen Erkältungen. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *Hibiscus sabdariffa*. *synonyme*: **daa**₃.



dalaninkuma *Nom.* plante (espèce); *plant sp*; Pflanzenart. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *cassia nigricans*.



dalasapo *Nom.* espèce d'herbe; *kind of grass*; Grasart. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *elytrophorus spicatus*.

dancelabin



dancelabin [à-è-à-î] variante: **dancelangon**. *Nom.*
herbe de limite, graminée; *boundary grass*,
grass; Grenzgras, Grasart. *Catégorie* : **Herbes**,
plantes grimpantes. *panicum anabaptistum*.



dankɔnɔ [à] *Nom.* Hibiscus; *Hibiscus*; Hibiskus.
Catégorie : Herbes, plantes grimpantes.
synonyme: **dabilen.**



dere [é] variante: **dere**. **Nom. 1 • sorgho; Sorghum;**
Sorghum, Hirse. **Catégorie : Nourriture,**
Herbes, plantes grimpantes. sorghum
guineense.



2 • rouge; *red*; rot. *Catégorie* : **couleur**.



diga [i] *synonyme:* **kɔŋkɔninbin**. *Nom.* espèce d'herbe utilisée comme fourrage, riz sauvage; *kind of grass, wild rice*; Grasart, Wildreis.
Catégorie : **Élevage, Herbes, plantes grimpantes**. *oryza barthii*.

doronin



ditebin *synonyme: binnin. Nom. citronnelle, espèce d'herbe; kind of grass; Grasart. Catégorie : Herbes, plantes grimpantes. cymbopogon citratus. synonyme: binin.*



dondoturu *Nom.* lys de Pobéguin; *kind of lily*; Lilie
Art. Catégorie : **Herbes, plantes grimpantes.**
gloriosa simplex.



donotulu *bambara*: **dononturu**.
variante: **donontunturu**. *Nom.* espèce de
 plante; *kind of plant*; Pflanze (Art). Catégorie
 : **Herbes, plantes grimpantes**. *gloriosa*
simplex / superba.



doronin *Nom. plante* (espèce); *plant sp*; Pflanzentart.
Catégorie : Herbes, plantes grimpantes.
boerhavia diffusa.



dɔlen *synonyme: jɔlen. Nom. espèce d'herbe, herbe baïonnette; kind of grass; Grasart. Catégorie : Herbes, plantes grimpantes. imperata cylindrica.*



dugufɔfo [ù-ù] *Nom. pois de terre, pois bambara; ground peas; Erbsen. Catégorie : Nourriture, Herbes, plantes grimpantes. voandzeia subterranea.*



dugukolokunsi *Nom. espèce de plante; kind of plant; Pflanze (Art). Catégorie : Herbes, plantes grimpantes. fimbristylis cioniana.*



dugukunsigi *Nom. espèce d'herbe; kind of grass; Grasart. Catégorie : Herbes, plantes grimpantes. sporobolus festinus.*

F – f



faburama₁ *Nom. espèce de plante; kind of plant; Pflanze (Art). Catégorie : Herbes, plantes grimpantes. coleus blumei; dysentericus.*



falagɔn *variante: falangɔn. Nom. espèce de plante; kind of plant; Pflanze (Art). Catégorie : Herbes, plantes grimpantes. melochia corchorifolia.*



falenkun [á-é-ú] *Nom. germe, bourgeon; germ; Keim, Keimling. Catégorie : Herbes, plantes grimpantes.*



falikɛwulu *Morphemes: fali-kɛ-wulu. Nom. espèce de plante; kind of plant; Pflanze (Art). Catégorie : Herbes, plantes grimpantes. amorphophallus aphyllus.*



feere₂ [é-é] *Jula: feeren. synonyme: fileri. 1 • Nom.* fleur, inflorescence; *flower, inflorescence*; Blume, Blütenstand. **Feere ni den tɛ kelen ye.** La fleur n'est pas identique au fruit (proverbe). *The flower is not the same as the fruit (proverb).* Die Blume ist nicht dasselbe wie die Frucht (Sprichwort). *Catégorie : Herbes, plantes grimpantes.*
2 • Verbe. fleurir; *flourish, bloom, blossom*; blühen.



fɛɛɛfura [ɛ-ɛ] *Nom. espèce de plante; kind of plant;* Pflanze (Art). *Catégorie : Herbes, plantes grimpantes. eriosema afzelii.*



fɛfɛ₁ variante: *fiyɛfiyɛ. Nom. poivre de Guinée; pepper; Pfeffer. Catégorie : Nourriture, Herbes, plantes grimpantes. piper guineense.*



fini₂ *Nom. espèce d'herbe, fonio; kind of grass, fonio; Grasart, Fonio. Catégorie : Herbes, plantes grimpantes. eleusine indica. synonyme: foni₂.*



finin₁ [i-i] *Jula: fini. Nom. fonio, éleusine; fonio; Foniohirse. Catégorie : Nourriture, Herbes, plantes grimpantes. Base de couscous. A cereal crop used for making cous-cous. Digitaria exilis. synonyme: foni₂.*



finisɛgɛ [i] *Nom. espèce de plante; kind of plant; Pflanzenart. Catégorie : Herbes, plantes grimpantes. cephalo stigma perrottetii.*



firikalankasa *Nom. espèce de plante; kind of plant; Pflanzenart. Catégorie : Herbes, plantes grimpantes. loudetia togensis.*



fiye

synonyme: **piyen**. *Nom.* espèce de plante; *kind of plant*; Pflanze (Art). *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *asclepias lineolata*.

foni₂

[ó-i] fonio; *fonio*; Fonio. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *digitaria exilis*.
synonyme: **fini₂**, **finin₁**.



foronto

comparer: **kelekele₁**

a947aa1a-6fe2-4417-9b6c-259ff4a₄₄₇₄₁. [ò-ò-ó] *Nom.* piment de Cayenne; *chilli pepper*; Pfeffer. **Suruku te forontomugu don dunfen ye**. L'hyène ne sait pas que le piment en poudre se mange (proverbe). *The hyena does not know that chili powder can be eaten (proverb)*. Die Hyäne weiß nicht, daß Chilipulver gegessen werden kann (Sprichwort). *Catégorie* : **Nourriture, Herbes, plantes grimpantes**. *capsicum frutescens*.



fugantola [ú] *Nom.* espèce de plante; *kind of plant*; Pflanze (Art). *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *kyllinga debilis / pycereus demangei*.



fulabin [ú] *Nom.* espèce d'herbe; *kind of grass*; Grasart. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *microchloa indica*.



furabanin *Nom.* espèce de plante; *kind of plant*; Pflanzenart. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *datura innoxia*.



furakuna variante: furakunan. *Nom.* espèce de plante; *kind of plant*; Pflanzenart. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *chrysanthellum americanum*; *mimosa pigra*.

fuu₂ [ùú] *Nom.* 1 • fibre; *fiber*; Faser, Ballaststoff.



2 • éponge végétale; *kind of sponge of a plant*; Schwamm von einer Pflanze. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *luffa aegyptiaca*.

G – g



gajaba₁ [à-à-á] *Nom.* gros mil, variété de sorgho rouge; *kind of red sorghum*; rote Sorghum Art. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *Sorghum guineense*.



gala₁ [à-á] *Nom.* 1 • teinture, indigo; *dye, stain, indigo*; Farbstoff, Färbung. **Ni i b'a fe ka finin don gala la ...** Si tu veux teindre un tissu à l'indigo ... *If you want to dye a fabric with indigo...* Wenn Sie einen Stoff mit Indigo färben möchten...
2 • espèce de plante; *kind of plant*; Pflanzenart. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *indigofera tinctoria*.



galajo variante: alajo. *Nom.* liane chevelue; *kind of liana*; Liane (Art). *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *cassytha filiformis*.



galajo [à-à] *Nom.* espèce de plante; *kind of plant*; Pflanze (Art). *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *uraria picta*.



galasina [à-à] *Nom.* espèce de plante, indigo sauvage; *kind of plant, wild indigo*; Pflanze (Art), wildes Indigo. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *indigofera bracteolata*.



galayiri₁ bambara: galajiri. variante: galasun. *Nom.* espèce de plante, indigotier; *kind of plant*; Pflanze (Art). *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *indigofera tinctoria*.



ganela *Nom.* plante (espèce), thé de Gambie; *plant sp*; Pflanzentart. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *lippia chevalieri*.



geyin variante: goyin. *Nom.* liane-caoutchouc; *kind of liana*; Liane (Art). *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *landolphia heudelotii*.



go₂ *Nom.* plante (espèce), pois sabre; *plant sp*; Pflanzentart. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *canavalia ensiformis*.



goko [ò] *Nom.* espèce d'herbe; *kind of grass*, *switch-grass*; Rispengras, Rutenhirse. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *panicum anabaptismus*.



golo₂ *Nom.* plante (espèce), herbe à chevaux; *plant sp*; Pflanzentart. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *pennisetum pedicellatum*.



goolo *Nom.* espèce d'herbe; *kind of grass*; Grasart. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *setaria pallidi fusca*.



gobilen synonyme: gogwe. *Nom.* espèce de plante; *kind of plant*; Pflanze (Art). *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *canavalia ensiformis*.



gcon₃ variante: gcon. *Nom.* espèce d'herbe; *kind of grass*; Grasart. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *panicum anabaptistum*.



gwegiku *Nom. plante (espèce); plant sp;* Pflanzentart.

Catégorie : **Herbes, plantes grimpantes.**
heliotropium indicum.

H – h



hawusakala [á] *synonyme: timikala. Nom. canne à sucre; sugar can;* Rohrzucker. Catégorie : **Herbes, plantes grimpantes.** *saccharum officinarum.*

J – j



jabakasala *Nom. plante (espèce); plant sp;* Pflanzentart. Catégorie : **Herbes, plantes grimpantes.** *cassia alata.*



jabalan [à-à-á] *Nom. sorgho rouge; red sorghum;* roter Sorghum. Catégorie : **Nourriture, Agriculture, Herbes, plantes grimpantes.** *sorghum caudatum.*



jafarana [à-à-à] *variante: jafarana. Nom. safran* (colorant pour certains plats); *saffron (colour for some dishes);* Safran (Farbstoff für einige Gerichte). **Jafarana b'a je di na ma.** C'est le safran qui donne à la sauce sa couleur. *It is the saffron that gives the sauce its colour.* Es ist der Safran, der der Sauce ihre Farbe verleiht. Catégorie : **Nourriture, Herbes, plantes grimpantes.** *carthamus tinctorius.*



jaje. [à-é] *Nom. espèce d'herbe; kind of grass;*
Grasart. Catégorie : **Herbes, plantes**
grimpantes. *brachiaria fulva / panicum*
laetum / paspalum scrobiculatum.



jalaninba [á] variante: jalaninkunba,
jalaninkunan, jalasina. *Nom. casse noire; kind*
of plant; Pflanzenart. Catégorie : **Herbes,**
plantes grimpantes. *cassia nigricans.*



jalaninkuma *Nom. espèce de plante; kind of plant;*
Pflanze (Art). Catégorie : **Herbes, plantes**
grimpantes. *cassia nigricans.*



jarakɔɔkilifara *Nom. espèce de plante; kind of plant;*
Pflanze (Art). Catégorie : **Herbes, plantes**
grimpantes. *smilax kraussiana.*



jekɔɔninsajɔ *Nom. espèce de plante; kind of plant;*
Pflanze (Art). Catégorie : **Herbes, plantes**
grimpantes. *polycarpea linearifolia.*



jɛɛɛjaba [ɛ-ɛ] synonyme: kɛlɛnnintiga. *Nom. espèce*
de plante, glaïeul; kind of plant, gladiolus;
Pflanze (Art), Gladiole. Catégorie : **Herbes,**
plantes grimpantes. *gladiolus klattianus;*
gladiolus gregarius.



jilafalenfɛnw synonyme: jikɔɔɔfalenw. *Nom.*
végétaux aquatiques; aquatic vegetation;
aquatic plants; Wasserpflanzen. Catégorie
: **Herbes, plantes grimpantes.**



jilanɔɔnfɔn [í] *Nom. liseron d'eau; water bindweed,*
water spinach, kind of water plant;
Wasserwinde, Wasserpflanze Art. Catégorie
: **Herbes, plantes grimpantes.** *ipomea*
aquatica.



jiminkala [i] variante: jiminkalanin. *Nom.* espèce de plante grimpante; *species of climbing plant*; Art der Kletterpflanze. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *clerodendrum capitatum*.



jiminkalanin synonyme: jiminnan. *Nom.* espèce d'herbe; *kind of grass*; Grasart. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *panicum long jubatum*.



jolen *Nom.* plante (espèce), herbe baïonnette; *plant sp*; Pflanzenart. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *imperata cylindrica*.



jononbon *Nom.* plante (espèce); *plant sp*; Pflanzenart. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *tinospora bakis*.



jolen [ǝ-ě] variante: dolen. *Nom.* espèce d'herbe, herbe baïonnette, herbe coupante; *kind of grass, bayonet grass*; Grasart, Bajonettgras. **Goni lasonyɔɔ te jolentu ye.** Ce n'est pas dans un fourré d'herbes-baïonnettes qu'on peut garder des braises (proverbe). *It is not in a thicket of bayonet grass that you can keep embers (proverb)*. In einem Dickicht aus Bajonettgras kann man keine Glut aufbewahren (Sprichwort). *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *imperata cylindrica*.



jutugunin *Nom.* espèce de plante; *kind of plant*; Pflanze (Art). *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *biophytum apodiscias*.



kamalensamara

[á] Morphemes: kamalen–samara. *Nom.* plante utilisée dans le traitement des maladies infantiles; *plant used in the treatment of childhood illnesses*; Pflanze zur Behandlung von Kinderkrankheiten. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *alternanthera repens*.



kamasen synonyme: torisen. *Nom.* herbe aux fleurs d'or; *Milk thistle-Chrysantellum*; Pferdestau. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *chrysanthellum americanum*.



kamibin *Nom.* espèce d'herbe; *kind of grass*; Grasart. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *brachiaria stigmatisata*.



kaminbin [à–i] *Nom.* espèce d'herbe; *grass species*; Art von Gras. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *brachiaria stigmatisata*.



kaniba *Nom.* piment doux; *plant sp*; Pflanzentart. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *capsicum annuum*.



kasan *Nom.* espèce de plante; *kind of plant*; Pflanze (Art). *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *ipomoea muricata*.



kayikayi variante: kayikayiyiri. *Nom.* espèce de plante; *kind of plant*; Pflanze (Art). *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *datura innoxia*.



kende [è] variante: nkene, nkele. *Nom.* sorgho, gros mil; *sorghum*; Sorghum. *Catégorie* : **Nourriture, Herbes, plantes grimpantes**. *Sorghum margaritifolium*.

kene



kene

variante: **kende**. *Nom.* espèce de sorgho; *kind of sorghum*; Sorghum Art. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. Sorghum margaritifera.

ketala



keninge [é-ì-é] *comparer*: binbiri. *Nom.* variété de sorgho, sorgho bicolore; *variety of sorghum*; Sorghum Art. **Musokorɔnin yaalala, n'a taato ma keninge folon, a seginto b'a bunten**. La vieille femme est allée se promener, si elle n'a pas enlevé le son du sorgho en partant, elle moudra en revenant. (proverbe). *The old woman went for a walk, if she did not remove the sound of sorghum when leaving, she will grind on return. (proverb)*. Die alte Frau ging spazieren. Wenn sie beim Gehen nicht die Kleie vom Sorghum entfernte, mahlte sie, wenn sie zurückkam. (Sprichwort). *Catégorie* : **Nourriture, Herbes, plantes grimpantes**. Sorghum gambicum, andropogon sorghum.



ketala *Nom.* plante (espèce); *plant sp*; Pflanzenart. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. cymbopogon giganteus. synonyme: **tekala**.

kεεrennada



kεεrennada *Nom. espèce de plante; kind of plant;*
Pflanze (Art). *Catégorie :* **Herbes, plantes**
grimpantes. *borreria scaber.*



kεεrennada *Nom. espèce de plante; kind of plant;*
Pflanze (Art). *Catégorie :* **Herbes, plantes**
grimpantes. *hibiscus panduriformis.*



kεεrenworo *Nom. espèce de plante; kind of plant;*
Pflanze (Art). *Catégorie :* **Herbes, plantes**
grimpantes. *commelina diffusa.*



koko, *synonyme: komo. Nom. espèce de plante; kind*
of plant; Pflanze (Art). *Catégorie :* **Herbes,**
plantes grimpantes. *sansevieria*
senegambica.

koorosɔnin



kokoba *Nom. grand aloès; White Striped Gian;*
Schwiegermutterzunge. *Catégorie :* **Herbes,**
plantes grimpantes. *sansevieria liberica;*
sansevieria guineensis.



kolanfu [ò-à-ú] *variante: kofu, kolifu. Nom.*
courge-torchon, éponge végétale; kind of
liana, vegetable sponge; Baumart,,
Pflanzenschwamm. *Catégorie :* **Herbes,**
plantes grimpantes. *luffa cylindrica.*



koorosɔnin [ó] *Morphemes: kooro-ɔnin. Nom.*
plante épineuse; thorny plant; stachelige
Pflanze. *Catégorie :* **Herbes, plantes**
grimpantes. *blepharis linariifolia.*



koorosyɔsina [ó] *Morphemes: kooro-syɔ-sina.*
Nom. herbe annuelle (espèce de); *annual grass*
(kind of); einjähriges Gras (Art). *Catégorie*
 : **Herbes, plantes grimpantes.** *crotalaria*
glauca.



koroba, *Nom.* plante (espèce); *plant sp*; Pflanzenart.
Catégorie : **Herbes, plantes grimpantes.** *vitex*
cienkowski.



korokala [ò-ó-à-á] *Nom.* plante (espèce de),
 légumineuse; *plant (species of)*; Pflanze (Art),
 Hülsenfrucht. *Catégorie* : **Herbes, plantes**
grimpantes. *desmodium hirtum.*



kɔbaga [ɔ] *Morphemes: kɔ-baga.* *Nom.* espèce de
 plante, salade d'eau; *kind of plant, water salad*;
 Pflanze (Art), Wassersalat. *Catégorie* : **Herbes,**
plantes grimpantes. *pistia stratiotes.*



kɔbin [ɔ] *Nom.* herbe (espèce); *grass (species)*; Gras
 (Art). *Catégorie* : **Herbes, plantes**
grimpantes. *elytrophorus spicatus.*



kɔgan [ɔ] *Morphemes: kɔ-gan.* variante: [kɔgwan].
Nom. jute congolais; *Caesarweed*; Kongojute.
Catégorie : **Herbes, plantes grimpantes.**
urena lobata.



kɔkɔnɔbin [ɔ-ɔ-ɔ-ɔ] *Nom.* herbe du marigot; *grass*
from at a river; Flußgras. *Catégorie* : **Herbes,**
plantes grimpantes. *elytrophorus*
articulatus, elythrophorus spicatus.



kɔku *Nom.* espèce de plante; *kind of plant*; Pflanze
 (Art). *Catégorie* : **Herbes, plantes**
grimpantes. *nymphaea lotus / micrantha.*



kɔmalo [ɔ] *Morphemes: kɔ-malo.* *Nom.* riz sauvage;
wild rice; Wildreis. *Catégorie* : **Herbes,**
plantes grimpantes. *oryza barthii.*



komuru [ḵ-ú-ú] *Nom.* herbe-couteau; *kind of plant*, *golden beaksedge and matamat*; Pflanze (Art), Goldgelbes schnabelried. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *rhynchospora corymbosa*.



komurinbin [ḵ-ḵ-i] *Morphemes*: kom-nin-bin. *Nom.* riz sauvage; *wild rice*; Wildreis. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *oryza barthii*; *brachiara stigmatistata*; *sporobolus festinus*; *digitaria lecardii*; *eragrotis pilosa*.



komninkadob₁ *Morphemes*: kom-nin-ka-dob. *Nom.* espèce de plante; *kind of plant*; Pflanze (Art). *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *nelsonia canescens*; *nelsonia campestris*.



komninkadob₂ *Morphemes*: kom-nin-ka-dob. *Nom.* espèce de plante; *kind of plant*; Pflanze (Art). *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *spilanthus sp.*



komninkafinin *Morphemes*: kom-nin-ka-finin. *Nom.* espèce d'herbe; *kind of grass*; Grasart. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *digitaria argillacea*; *sporobolus festinus*.



komninsy [ḵ-ḵ-i] *Jula*: komninsiy. *Morphemes*: kom-nin-sy. *Nom.* espèce de plante; *kind of plant*; Pflanze (Art). *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *cassia mimosoides*.



kaḱḱ musokofu

[ḱ] Morphemes: kaḱḱ-muso-ko-fu. *Nom.* espèce de plant, éponge végétale; *kind of plant, vegetable sponge, loofah*; Pflanzentart, Pflanzenschwamm. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *luffa aegyptiaca*.



kaḱḱ₁ [ḱ-i] *Nom.* coton; *cotton*; Baumwolle. **ka kaḱḱ sene** cultiver du coton. *grow cotton*. Baumwolle anbauen. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *Gossypium hirsutum*.



kaḱḱ₂ [ḱ-i] *Nom.* cotonnier; *cotton plant*; Baumwollpflanze. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *Gossypium barbadense*.



kaḱḱriba *Nom.* espèce de plante; *kind of plant*; Pflanze (Art). *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *Gossypium barbadense*; *Gossypium jamaicense*. *synonyme*: **bamanakḱḱri**.



kaḱḱrinin *synonyme*: bamanakḱḱri. *Nom.* espèce de plante; *kind of plant*; Pflanze (Art). *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *Gossypium hirsutum*.



kaḱḱngəyin *Nom.* prunellier-liane; *kind of liana*; Liane (Art). *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *Opilia celtidifolia*.



kumuda *synonyme*: kungoforokofaraka. *Nom.* espèce de plante à tige grimpante; *kind of plant climbing stems*; Pflanze (Art) die sich hoch-kriecht. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *Ampelocissus leonensis* / *pelocissus leonensis*.



kunanɲɔ [ú] Morphemes: **kunan-ɲɔ**. *Nom.* liane grimpante (espèce de); *climbing vine (species of)*; Kletterliane (Art von). *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *strophanthus hispidus*.



kungoforoko [ú] *Jula*: kongoforoko. variante: kungoforokofaraka. *Nom.* plante grimpante (espèce de); *climbing plant (species of)*; Kletterpflanze (Art). *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *ampelocissus leonensis*.



kunguruba *Nom.* plante (espèce); *plant sp*; Pflanzenart. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *mitrocarpus scaber*.



kurukuru.₄ [ù-ù-ú-ú] *Nom.* espèce de plante, bouton blanc; *kind of plant, Whitewort*; Pflanze (Art), Weißwurz. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *leucas martinicensis*.



kurukurunin₂ variante: kurukurubanin. *Nom.* espèce de plante; *kind of plant*; Pflanze (Art). *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *indigofera macrocalyx*.



kurusamanɔnfɔn *Jula*: kurunsamanɔnfɔn. *Nom.* liane paulline; *kind of liana*; Liane (Art), Timbopflanze. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *paullinia pinnata*.



kuruwulu [ù-ù] *Nom.* espèce de plante; *kind of plant*; Pflanzenart. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *blepharis linariifolia*; *hygrophila senegalensis*.



lele. [è] *Nom.* feuilles pour la sauce, faux sésame; *leaves for sauce, False sesame*; Blätter für Sauce, Falscher Sesam. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes.** *ceratotheca sesamoides.*



limogokatali *bambara:* dimogokatali.

Morphemes: li-mogok-ka-tali.

variante: limogoninkatali, limogokali. *Nom.*

casse noire; kind of plant; Pflanzentart.

Catégorie : **Herbes, plantes grimpantes.**

cassia nigricans.

M – m



maaja [àá-ã] *Nom.* espèce de plante, collier odoriférant porté par les nouvelles accouchées et les nourrissons, fait à partir des rhizomes de *Cyperus articulatus*; *plant species, odour-inducing collar worn by new parturients and infants, made from the rhizomes of jointed flatsedge and priproca*; Pflanzenart, duftendes Halsband, das von Neugeborenen und Säuglingen getragen wird, hergestellt aus den Rhizomen von Zyperngras. **Ni i ye maaja ye jubagato kan na, o y'a soro a jonna a kasa la.** Si l'on voit un collier «madia» au cou d'une nouvelle accouchée, c'est qu'elle n'aime pas sa propre odeur. (proverbe). *If you see a "madia" necklace around the neck of a new mother, it means she does not like her own smell. (proverb).* Wenn man eine «Madia»-Kette am Hals einer neuen Gebärenden sieht, dann mag sie ihren eigenen Geruch nicht. (Sprichwort). *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes.** *cyperus articulatus.*



maajo [á] *synonyme:* kaba. *Nom.* maïs; *maize, corn, sweetcorn*; Mais. **Ni i ye maajojenina ka maajo sisito ye, ni do t'a bolo, do b'a da.** Si quelqu'un grille du maïs et qu'il le laisse brûler, c'est qu'il tient un épi grillé en main ou qu'il en a un en bouche. (proverbe). *If someone roasts corn and lets it burn, it is because he has a toasted cob in his hand or one in his mouth. (proverb).* Wenn jemand Mais grillt und ihn verbrennen lässt, dann hat er einen gerösteten Kolben in der Hand oder im Mund. (Sprichwort). *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes.** *zea mays.*

majasina



majasina [á-á-ì-á] *Nom.* espèce de plante; *kind of plant*; Pflanzenart. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *cyperus esculentus /scirpus sp.*



majasun [á] *Nom.* espèce de plante; *kind of plant*; Pflanzenart. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *scirpus articulatus*.



malo, [à-ó] *Nom.* 1 • riz (non cuit); *rice (uncooked)*; Reis (ungekocht). **ka malo sene** cultiver le riz. *grow rice*. Reis anbauen. *Catégorie* : **Nourriture**.



2 • plante de riz; *rice plant*; Reis Pflanze. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *oryza sativa*.



malobɔŋɛna *Nom.* espèce de plante; *kind of plant*; Pflanzenart. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *polygala arenaria*.

misikolonbaga



mankannin variante: **mankani**. *Nom.* taro; *kind of tuber*; Knollenfrucht (Art). *Catégorie* : **Nourriture, Herbes, plantes grimpantes**. *colocasia esculenta*.



marakanjugunin synonyme: **marakajiginin**. *Nom.* espèce de plante; *kind of plant*; Pflanzenart. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *glossonema boveanum*.



misibolansere [i-ì-ò-à] *Nom.* espèce de pastèque non comestible; *kind of uneatable melon*; ungeniessbare Melone (Art). *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *tricosanthes cucumerina*.



misikolonbaga *Morphemes*: misi-kolon-baga. *Nom.* espèce de plante; *kind of plant*; Pflanze (Art), Weinrebenengewächs. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *cissus palmafida / cyphostemma waterlotii*.



misikunbere variante: misikunbere, misininkunbere. *Nom.* plante (espèce); *plant sp*; Pflanzentart. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. portulaca oleracea.



misikunberenin *Nom.* espèce de plante; *kind of plant*; Pflanze (Art). *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. boerhavia diffusa / erecta.



misikunbere variante: misikunbere. *Nom.* plante (espèce); *plant sp*; Pflanzentart. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. portulaca oleracea.



misininkunbere. *Nom.* espèce de plante; *kind of plant*; Pflanzentart. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. alternanthera nodiflora / sessilis.



misininkunbere₂ *Nom.* espèce de plante; *kind of plant*; Pflanze (Art). *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. portulaca oleracea.



misisoso *synonyme*: kesenkesen. *Nom.* plante (espèce); *plant sp*; Pflanzentart. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. crotalaria retusa.



molodaso *synonyme*: soyokuwani. *Nom.* plante (espèce); *plant sp*; Pflanzentart. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. zornia glochidiata.



mooro *Nom.* espèce de plante; *kind of plant*; Pflanze (Art). *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. utricularia stellaris.



mukenge [ù-é-ë] *Nom.* espèce de plante, et poison en poudre à base végétale; *plant (species of), and plant-based powdered poison*; Pflanze (Art von), und pflanzliches Pulvergift. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *rogeria adenophylla; datura innoxia.*



musokeronini *Nom.* plante (espèce); *plant sp*; Pflanzenart. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *tribulus terrestris.*



musokɔɔninjin variante: **musokɔɔnin**. *Nom.* plante (espèce de); *plant (species), noxious weed*; Pflanze (Art), Erd-Burzeldorn. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *tribulus terrestris.*



musowaa *Nom.* espèce de grande herbe; *kind of tall grass*; grosse Grasart. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *cymbopogon giganteus.*

N – n

nabulu [á] *Nom.* toute feuille comestible utilisée pour la sauce; *any edible leaf used for the sauce*; eßbare Blatt, das für die Sauce verwendet wird. **kinin nabuluma** du riz en sauce. *rice in sauce*. Reis in Soße. *Catégorie* : **Nourriture, Herbes, plantes grimpantes**.



namakɔɔba *synonyme: sosobankɛɛsi, kurukuru.*

variante: namakɔɔba-la-balafɔnpiri, namakɔɔbbba-la-didaakala. Nom. espèce de plante; kind of plant; Pflanze (Art). Catégorie : Herbes, plantes grimpantes. leucas martinicensis.



namisen [á] *Nom. condiments (ceux de petite taille), herbes de cuisine; condiments (small ones), cooking herbs; Gewürze (kleine), Kochkräuter. Tamati ni namisen caman senɛna a fɛ. Il cultive des tomates et de herbes. He grows tomatoes and herbs. Er baut Tomaten und Kräuter an. Catégorie : Nourriture, Herbes, plantes grimpantes.*



nanaye [à-à-é] *Nom. menthe; mint; Pfefferminze. nanaye kasa l'odeur de la menthe. the smell of mint. der Geruch von Minze. Catégorie : Nourriture, Herbes, plantes grimpantes. mentha sp..*



nanbila [ǎ-ì-á] *Nom. espèce de plante; kind of plant; Pflanze (Art). Catégorie : Herbes, plantes grimpantes. monechma ciliatum.*



nanɔɔ *Morphemes: na-ɔɔ. Nom. herbe sésame, faux sésame; sorrel grass, sesame; Sesamgras, Sesam. Catégorie : Herbes, plantes grimpantes. sesamum radiatum / ceratotheca sesamoides.*



nansege *variante: nasege, nansebe, nansege. Nom. espèce de plante; kind of plant; Pflanze (Art). Catégorie : Herbes, plantes grimpantes. gynandropsis gynandra.*



nanselu [à-è-ũ] *Nom. espèce de plante; kind of plant; Pflanzenart. Catégorie : Herbes, plantes grimpantes. cleome gynandra.*



narakata [á] *Jula: narakataba. variante: narakata.*
Nom. espèce d'herbe, pied de poule, Chiendent
pied-de-poule; kind of grass, Bermuda grass;
Grasart, Hundszahngras. Catégorie : Herbes,
plantes grimpantes. cynodon dactylon.



narala *Nom. plante (espèce); plant sp; Pflanzenart.*
Catégorie : Herbes, plantes grimpantes.
asparagus africanus.



nasege *variante: nansege. Nom. plante (espèce); plant*
sp; Pflanzenart. Catégorie : Herbes, plantes
grimpantes. gynandropsis gynandra.



ndaanso [à] *Jula: daanso. Nom. espèce d'herbe,*
Andropogon; beard grass, bluestem grass,
broomsedge; Bartgras, Präriegras oder
Besengras. Sanji be na ɔɔɔ o ɔɔɔ, ndaanso
be kuru sama. La pluie a beau venir monter,
le «ndaanso» pousse sa tige vers le ciel.
(proverbe). Even though the rain comes up, the
«ndaanso» grass pushes its stem towards the
sky. (proverb). Auch wenn es regnet, streckt
das «Ndaanso» Gras seinen Stiel dem Himmel
entgegen. (Sprichwort). Catégorie : Herbes,
plantes grimpantes. hyperthelia dissoluta,
andropogon tectorum; hyparrhenia ruprechtii.



ndegu [é] *Nom. 1 • plante (espèce de); plant (species*
of); Pflanze (Art von). Catégorie : Herbes,
plantes grimpantes. chrozophora brocchiana
; ceratotheca sesamoides.

2 • sauce très visqueuse; *very viscous sauce*; sehr dickflüssige Soße. **Mɔgɔ k'i kanmada ndegu ye, ndegu ka diya tɛ, a kun ye a kana i** 𐌆𐌆𐌆𐌆𐌆. Si l'on se tait en prenant de la sauce de ndégu, ce n'est pas pour son bon goût, mais pour qu'elle ne salisse pas. (proverbe). *If you are silent when taking ndegu sauce, it is not for its good taste, but so that it does not make you dirty. (proverb)*. Wenn du bei der Ndegu-Sauce schweigst, ist es nicht wegen ihres guten Geschmacks, sondern damit sie dich nicht schmutzig macht. (Sprichwort).
Catégorie : **Nourriture**.



ndilibara [i] *Nom. plante (espèce de); plant (species of); Pflanze (Art von)*. Catégorie : **Herbes, plantes grimpantes**. *cochlospermum tinctorium*.



ndimindiminin [i] *Nom. plante (espèce de), Herbe de grâce, Herbe du tigre; hidden water hyssop; Fettblätter, Wasserhyssope*. Catégorie : **Herbes, plantes grimpantes**. *bacopa occultans*.



ndimindimininba [i] *Nom. plante (espèce de); plant (species of); Pflanze (Art von)*. Catégorie : **Herbes, plantes grimpantes**. *schwenkia americana*.



ngaro [à] *Jula: garo. Nom. espèce de plante grimpante, oseille des pygmies; kind of climbing plant, treebine; Rundblättrige Klimme*. Catégorie : **Herbes, plantes grimpantes**. *cissus populena*.



ngongon₂ [ò] *Jula: gongon. Nom. espèce de plante, vétiver; black vetivergrass; Afrikanisches Vetivergras oder Schwarzes Vetivergras*. Catégorie : **Herbes, plantes grimpantes**. *vetiveria nigritana*. synonyme: **nkasa**.



ngoolo [ò] *Jula: goolo. Nom. espèce d'herbe, herbe longue et très commune, appréciée par le bétail, pennisetum à pédicelles; kind of grass, long and very common grass, appreciated by livestock, Kyasuwa grass or Hairy Fountain Grass; Grasart, langes und weit verbreitetes Gras, das von Vieh geschätzt wird, Lampenputzergräser*. **Ko bee nege bee n na, ngoolofeere tɛ ban a kunkolo la**. Celui qui désire tout n'en finit pas de recevoir sur la tête les fleurs du «ngoolo». (proverbe). *He who desires everything never ceases to receive «ngoolo» flowers on his head. (proverb)*. Wer sich alles wünscht, bekommt immer wieder «Ngoolo»-Blumen auf den Kopf. (Sprichwort). Catégorie : **Herbes, plantes grimpantes**. *pennisetum pedicellatum*.



ngoyin [ò] *Nom.* liane à caoutchouc dite «gohine»; *Guinea gumvine or Landolphia rubber, liana (climbing plant)*; Afrikanische Kletterpflanze. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *landolphia heudelotii*.



ngɔku, [ɔ] *Jula*: ɔɔku. variante: ɔɔkuba. *Nom.* nénuphar; *water-lily*; Wasserlilie, Seerose. **Ni mɔɔɔ mɛɛna ngɔkubɔ la, a bolo be laban ka fin.** Celui qui cueille trop longtemps des nénuphars finit par avoir les mains noires. (proverbe). *He who picks water lilies for too long ends up with black hands. (proverb)*. Wer zu lange Seerosen pflückt, bekommt schwarze Hände. (Sprichwort). *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *nymphaea lotus*.



ngɔnbilennin *Nom.* plante rampante (espèce de); *rat's ear*; Forskal-Blätterwurz. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *commelina forskaolii*.



ngɔndinema [ɔ] variante: ngɔndrima. *Nom.* pied-poule; *goose-grass, crowfoot grass, wire grass, or Indian goosegrass*; indische Eleusine, indischer Hundszahn, or indischer Korakan. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *eleusine indica*.



nigiri [i] *Nom.* chiendent patte-de-poule; *Egyptian crowfoot grass, Crowfoot grass*; Krähenfuß-Gras oder Ägyptisches Gras. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *dactyloctenium aegyptium*.



nkasa [á] *Nom.* vétiver; *Vetiver Grass*; Grasart.
Catégorie : **Herbes, plantes grimpantes.**
vetiveria nigritana. synonyme: **ngongon**₂.

nkasan [á] *Nom.* diverses graminées communes, dont
loudetia togoensis; *various common grasses*,
including Loudetia togoensis; verschiedene
gewöhnliche Gräser, darunter Loudetia
togoensis. Catégorie : **Herbes, plantes**
grimpantes. *loudetia togoensis*.



nkæærenworo [É] *Morphemes:* nkææren-woro. *Nom.*
plante herbacée (espèce de); *herbaceous*
plant (species of); krautige Pflanze (Art von).
Catégorie : **Herbes, plantes grimpantes.**
commelina diffusa.



nkæennintiga *Nom.* plante (espèce de); *plant*
(species of); Pflanze (Art von). Catégorie
: **Herbes, plantes grimpantes.** *gladiolus*
gregarius.



nkomo [ó] *Nom.* herbe à perruque; *Bowstring Hemp*;
Westafrikanischer Bogenhanf oder
Schwiegermutterzunge. Catégorie : **Herbes,**
plantes grimpantes. *sansevieria*
senegambica.



nkɔɔɔn₂ [ɔ] *Nom.* petit chiendent; *Bermuda grass or*
couch grass; Hundszahngras, Bermudagrass.
Catégorie : **Herbes, plantes grimpantes.**
cynodon dactylon.



nkonsiku [ɔ] *Nom.* espèce de plante, herbe à verrues;
Indian heliotrope oder Indian turnsole;
Pflanze (Art), Indische Sonnenwende,
Vanilleblume, Heliotrop. Catégorie : **Herbes,**
plantes grimpantes. *heliotropium indicum*.



nselunba₁ variante: **nselunbanba**. *Nom.* espèce de plante; *kind of plant*; Pflanze (Art). Catégorie : **Herbes, plantes grimpantes**. *pupalia lappacea*.



nselunba₂ variante: **nselunbanba**. *Nom.* espèce d'herbe; *kind of grass*; Grasart. Catégorie : **Herbes, plantes grimpantes**. *cenchrus barbata*.



nselunbanba [5] variante: **nselunba**. *Nom.* cramram, graminée à gratterons; *scratch grass*; Kratzgras. Catégorie : **Herbes, plantes grimpantes**. *cenchrus biflorus*; *cenchrus barbatus*.



npalanpalan *Jula:* **palanlan**. *synonyme:* turifere, nbalanbalan, palanpalanfin. *Nom.* plante (espèce), café de brousse, casse puant; *Negro-Coffee*; Stinkkassie oder Kaffee-Kassie. Catégorie : **Herbes, plantes grimpantes**. *cassia occidentalis*. *synonyme:* **balanbala**.



nsaban [à] *Nom.* liane (espèce de), côcôta; *liana* (*species of*); Liane (Art von). **Nsaban kelennajo te wuli**. Une liane isolée ne pousse pas. (proverbe). *An isolated "liana" does not grow. (proverb)*. Ein isoliertes „Liane“ wächst nicht. (Sprichwort). Catégorie : **Herbes, plantes grimpantes**. *Saba senegalensis*. *synonyme:* **saban**₁.

nsansiima [à] *Nom.* mil sauvage qui pousse dans le mil cultivé, qu'on récolte avec lui et qu'on consomme; *wild millet that grows in cultivated millet, which is harvested with it and consumed*; Wildhirse, die in Kulturhirse wächst, die mit ihr geerntet und verzehrt wird. Catégorie : **Herbes, plantes grimpantes**.



nselu [è] *Nom.* plante dont les feuilles sont utilisées pour la sauce qui accompagne le couscous; *Spider Flower, Shona Cabbage, African Cabbage, Spider Wisp, Cat's Whiskers, Stink Wee*; Pflanze Art. Catégorie : **Herbes, plantes grimpantes**. *cleome gynandra*.



nsonsan-ka-tamugu [ò á

ú] variante: **nsonsannin-ka-tamugu**. *Nom.* champignon dit «vesse-de-loup»; *mushroom called “wolf puffball”*; Pilz namens „Wolfsbovist“; *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *merremia pentaphylla*.



nsonsannin-ka-jɔ [ò á ɔ] *Nom.* cuscute australe ou

cuscute du sud (plante parasite); *Australian dodder or southern dodder (parasitic plant)*; Südliche Seid (parasitäre Pflanze). *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *cuscuta australis*. synonyme: **sonsanninkajɔ**.



nsɔfɛ [ɔ] *Morphemes*: nsɔfon, nsogon. *Nom.* jute;

jute; Jute. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *corchorus tridens*, *corchorus olitorius*, *corchorus lobatus*.



nsɔjɛ [ɔ-ɛ] *Nom.* plante (espèce de); *bush vert*

climbing shrub; Pfeilblättriges Leptadenia. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *leptadenia hastata*, *leptadenia lancifolia*.



ntegele *Nom.* Chiendent patte-de-poule; *Egyptian crowfoot grass*; Gewöhnliches Schirmgras, Krähenfuß-Gras. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *dactyloctenium aegyptium*.



ntola [ò] *Nom.* herbe adventice (espèce de); *weed*

(species of); Unkraut (Art von). *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *fimbristylis pilosa*. synonyme: **tola**.



ntolanin [ò-à] *Nom.* herbe adventice (espèce de);

weed (species of); Unkraut (Art von). *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *cyperus rotundus*.



ntoolenbaga [ò-è-á-á] variante: [ntoolenbwa].

Nom. plante (espèce de), Sansevière à longues fleurs; *Bowstring Hemp or Sansevieria Snake Plant*; Wirtshaus-pflanze. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *sansevieria longiflora*, *sansevieria liberica*. synonyme: **toolenbaga**.



ntorida [ò-ì] *Morphemes: ntori-da. variante: torida.*
Nom. espèce de plante; kind of plant; Pflanze (Art). Catégorie : Herbes, plantes grimpantes. hibiscus asper.



ntorisen *Morphemes: ntori-sen. synonyme: kamasen.*
variante: torisen. Nom. espèce de plante; kind of plant; Pflanze (Art). Catégorie : Herbes, plantes grimpantes. chrysanthellum americanum.



ntubansinji [ú] *Jula: tubansinji.*
synonyme: tuganninsinji. Nom. espèce de plante, "herbe à verrues" ou "la malnommée", rougette; kind of plant, Hairy Spurge or Asthma Weed; Pflanzenart, Pillen-Wolfsmilch oder Behaarte Wolfsmilch. Catégorie : Herbes, plantes grimpantes. euphoriba hirta.



nugu₂ *Nom. Herbe à bouc, Babouc, Zerisson blanc; billy-goat weed, white-weed, or floss flower; Mexikanischer Leberbalsam oder Acker-Rattenschwanz. Catégorie : Herbes, plantes grimpantes. ageratum conyzoides.*



nugusege [ú] *synonyme: segeba. Nom. espèce de plante; Hairy Buchnera or Wild Lavender; Borsten-Bartsblume oder Buchnera-Bartsblume. Catégorie : Herbes, plantes grimpantes. buchnera hispida.*

N - n



naameŋɔni [à-è] *Morphemes: naame-ŋɔni.*
variante: naamuŋɔni. Nom. espèce de plante, Centaurea de Perrottet; Perrotte's knapweed or star thistle; Benediktenkraut, Flockenblume. Catégorie : Herbes, plantes grimpantes. centaurea perrottetii / senegalensis.



naloban [ă-ô-á] *synonyme: bajalo. Nom. espèce de plante; kind of plant; Pflanzenart. Catégorie : Herbes, plantes grimpantes. solanum nigrum.*



namaku [á] variante: dugumajamaku. *Nom.*
gingembre; *ginger*; Ingwer. **Kelekele ni namaku, min ka farin, bee y'a don o !**
Chacun sait qui du piment ou du gingembre est le plus fort ! (proverbe). *Everyone knows which chilli or ginger is stronger! (proverb).*
Jeder weiß, wer von Chili oder Ingwer am stärksten ist! (Sprichwort). *Catégorie : Nourriture, Herbes, plantes grimpantes. zingiber officinale.*



namakubara synonyme: namakufuru. *Nom.* espèce de plante, graines de paradis, poivre de Guinée; *kind of plant, Paradise grains, Guinea pepper*; Paradieskörner oder Guineapfeffer. *Catégorie : Herbes, plantes grimpantes. aframomum melegueta.*



ɲiminkala [i] variante: timikala, ɲimikala. *Nom.*
canne à sucre; *sugar can*; Zuckerrohr. **An tun be ɲiminkala sene ɲɔ fe.** On cultivait la canne à sucre avec le mil. *Sugar cane was grown with millet.* Zuckerrohr wurde zusammen mit Hirse angebaut. *Catégorie : Nourriture, Herbes, plantes grimpantes.*



ɲinɛminenan [i] synonyme: siyenɔɲnan. *Nom.*
espèce d'herbe; *kind of grass*; Grasart. *Catégorie : Herbes, plantes grimpantes. setaria verticillata.*

ɲɔkɔɲalanin *Nom.* plante parasite des champs de mil, dont les feuilles ressemblent à celles du mil; *parasitic plant of millet fields, whose leaves resemble those of millet*; parasitäre Pflanze der Hirsefelder, deren Blätter denen der Hirse ähneln. *Catégorie : Herbes, plantes grimpantes.*



perisili [É-í-í-í] Emprunt de : français. *Nom.* persil; *parsley*; Petersilie. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes.**



poron₂ *Nom.* espèce de plante; *kind of plant*; Pflanze (Art). *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes.** *amaranthus sp.*



poron qonima *Nom.* espèce de plante; *kind of plant*; Pflanze (Art). *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes.** *amaranthus spinosus.*

S – s



saban₁ variante: **zaban.** *Nom.* liane; *creeper, liana*; Lianen Art. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes.** *Saba senegalensis.* synonyme: **nsaban.**



sagasaga₂ [á-á-á-á] *Nom.* espèce de plante; *kind of plant*; Pflanzenart. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes.** *sesbania.*



samakabin *Morphemes:* sama-ka-bin. *Nom.* espèce d'herbe; *love-grass or cane-grass*; Großähriges Liebesgras. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes.** *eragrostis major.*



samasen₁ synonyme: **samasenfura.** *Nom.* espèce de plante à rhizome aquatique; *Yellow Trumpet or Yellow Bell*; Afrikanischer Spiralingwer, Pracht-Kostwurz. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes.** *costus spectabilis.*



san₃ [á] synonyme: **siyén**. variante: **saan**. *Nom.* espèce d'herbe; *itch-grass or guinea-fowl grass*; Juckgras, Maisgras, Perlhuhngras, Gelenkgras. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *rottboellia exaltata, fataque duvet, Rottboellia cochinchinensis.*



sajo variante: **sajo**. *Nom.* petit mil; *millet*; kleine Hirse. *Catégorie* : **Nourriture, Herbes, plantes grimpantes**. *pennicillaria spicata.*



sajo [à-ó] synonyme: **suna**. *Nom.* petit mil; *variety of millet*; Kleine Hirse. **Ni i y'a men ko bamanan kera baana ye, a ka kan saɲɔba ɲɔɲɔ.** Si l'on dit d'un Bambara qu'il est devenu riche, c'est qu'il a récolté beaucoup de petit mil. (proverbe). *If we say that a Bambara has become rich, it is because he has harvested a lot of small millet. (proverb).* Wenn wir sagen, daß ein Bambara reich geworden ist, dann deshalb, weil er viel Hirse geerntet hat. (Sprichwort). *Catégorie* : **Nourriture, Herbes, plantes grimpantes**. *Penicillaria spicata.*



satene [ǎ-è-é] *Nom.* Datura à grandes fleurs; *thorn-apple, downy thorn-apple, Indian-apple, moon-flower*; Großblütige Stechapfel. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *datura innoxium.*



sayijirin [á] *Jula:* sayijirin.

Morphemes: **sayi-jiri-nin**. *Nom.* 1 • pavot du Mexique; *Mexican poppy or Mexican prickly poppy*; Mexikanische Stachelmohn, Teufels-feige. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *argemone mexicana.*

2 • **nim**; *neem or Indian lilac*; Neembaum oder Niembaum. *Catégorie* : **Arbres**. *Azadirachta indica.*



seginin *Nom.* espèce de plante; *iron-weeds*;

Scheinastern oder Vernonien. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *vernonia sp.*



sekufali *Nom.* espèce de plante (sous-arbustive);

African stylo, wild lucerne or shrubby pencil-flower; wilde Luzerne oder strauchige Bleistiftblume. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *stylosanthes fruticosa.*



sɛgɛ₄ [É] *Nom.* plante parasite du mil; *parasitic plant of millet*; parasitäre Pflanze der Hirse. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *striga senegalensis*. *synonyme*: **sɛgebilen₂**.



sɛgeba *synonyme*: **nugusɛgɛ**. *Nom.* espèce de plante, plante parasite du mil; *kind of plant, parasitic plant of millet*; parasitäre Pflanze der Hirse. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *buchnera hispida*.



sɛgebilen₂ *Morphemes*: sɛgɛ–bilen.

synonyme: **sɛgenin**. *Nom.* espèce de plante, plante parasite du mil; *kind of plant*; Pflanze (Art). *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *striga senegalensis*. *synonyme*: **sɛgɛ₄**.



sɛgenin [É] *Nom.* plante parasite du mil; *parasitic millet plant*; Pflanzentart. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *striga senegalensis*.



sine₄ [i] *Nom.* herbe de riz, herbe fataque-duvet, herbe à poils espèce d'herbe longue; *Itch-grass, long grass (kind of)*; Juckgras, langes Gras (Art). *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *rottboellia exaltata*.



solaminkɔn *synonyme*: **waraminkɔn**. *Nom.* prunellier-liane; *kind of liana*; Liane (Art). *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *opilia amentacea*.



sonsankatamugu *Nom.* espèce de plante; *kind of plant*; Pflanzentart. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *merremia pentaphylla*.



sonsanninbin *Nom.* plante (espèce); *plant sp*; Pflanzentart. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *tridax procumbens*.



sonsanninkajo *Nom.* espèce de plante parasite; *kind of parasitic plant*; Pflanzenart. Catégorie : **Herbes, plantes grimpantes**. *Cuscuta australis*. synonyme: **nsonsannin-ka-jo**.



soje *Nom.* plante (espèce); *plant sp*; Pflanzenart. Catégorie : **Herbes, plantes grimpantes**. *Leptadenia hastata*.



sosobankenesii *Nom.* nouveau chandelier, espèce de plante; *whitewort, kind of plant*; Whitewort, Falsa-menta, Pflanzenart. Catégorie : **Herbes, plantes grimpantes**. *leucas martinicensis*.



sosogenan *Jula:* **sosogwenan**. synonyme: **benëfin**. variante: **sosogennan**. *Nom.* poivrier, plante (espèce); *black sesame, spiked bush-mint*; Kriechendes Berg-Bohnenkraut, Spikeminze. Catégorie : **Herbes, plantes grimpantes**. *hyptis spicigera*.



sofon *Nom.* espèce de plante; *kind of plant*; Pflanze (Art). Catégorie : **Herbes, plantes grimpantes**. *corchorus sp.*



soso₂ [ɔ-ɔ] *bambara:* *syo.* variante: *siyo*. *Nom.* haricot; *bean*; Bohne. Catégorie : **Nourriture, Herbes, plantes grimpantes**. *vigna unguiculata*.



sukolan₁ *Nom.* baie orange; *Butter-berry*; Gegenständige Sternminze. Catégorie : **Herbes, plantes grimpantes**. *hosludia opposita*.



sukolan₂ *Nom.* espèce de plante, basilic, basilic blanc ; *kind of plant, basil, Sweet Basil*; Pflanze (Art), Basilikum, Weißes Basilikum. Catégorie : **Herbes, plantes grimpantes**. *ocimum basilicum* / *ocimum gratissimum* / *ocimum album* / *ocimum febrifugum*.



sulaminkɔn [ù-à] *Morphemes: sula-minkɔn. Nom.*
 espèce de liane, prunellier-liane; *African Opilia, Iron-wood; Prunellen-Liane. Catégorie : Herbes, plantes grimpantes. opilia celtidifolia / opilia amentacea.*



sunan [ú] *Jula: suna. synonyme: saɲɔ.*
 variante: **sunan.** *Nom.* petit mil, mil à chandelles; *millet, Pearl Millet; kleine Hirse, Perlhirse oder Millet (oft "Rispenhirse").*
Catégorie : Herbes, plantes grimpantes. Penicillaria spicata.



surakagenin [ú] *Nom.* Souchet articulé, Priprioca, rhizomes; *Jointed Flatsedge, but also called Priprioca, Guinea Rush, or Adrue; Zyperngras, Glieder-Zyperngras. Catégorie : Herbes, plantes grimpantes. rhizomes de cyperus articulatus.*



surakaɲɔni [ú] *Morphemes: suraka-ɲɔni. Nom.*
 Herbe tricorne ou Acanthosperme hispide; *Bristly Starbur, Hispid Starburr, Starburr, or Goat's Head; borstiger Starbur, hispider Starbur, Ziegenkopf oder Sonnenstern.*
Catégorie : Herbes, plantes grimpantes. acanthospermum hispidum.



surukunkasa [ú] *Nom.* espèce d'herbe; *kind of grass;*
 Grasart. *Catégorie : Herbes, plantes grimpantes. loudetia togoensis.*



syenɔɔnɔn *Jula: sisenɔɔnɔn. Nom.* Panic verticillé or Panic rude, Herbe tourterelle, épi collant; *bristly foxtail, hooked bristle-grass, or rough bristle-grass; Quirlige Borstenhirse, Kletten-Borstenhirse. Catégorie : Herbes, plantes grimpantes. setaria verticillata.*



tekala *synonyme: ketala. Nom. plante (espèce); plant sp; Pflanzentart. Catégorie : Herbes, plantes grimpantes. cymbopogon giganteus. synonyme: ketala.*



tileba. [i-é-ă] *synonyme: tileyelema.*
variante: tilebajira. Nom. 1 • cigale (plant dont le feuillage tourne en suivant le mouvement du soleil); rattle-pods or rattle-boxes, kind of plant whose leaves turn following th sun; Klapperschote oder Klapperkraut, Pflanzentart (die Blätter folgen der Bewegung der Sonne). Catégorie : Herbes, plantes grimpantes. crotalaria sp..
2 • éblouissement («trente-six chandelles»); dazzling light; blendendes Licht . **Ni i ye tege fara mɔɔɔ ɲ kan, a be tileba ye.** Si tu gifles fort quelqu'un au visage, il voit «trente-six chandelles». *If you slap someone hard in the face, they'll see "the stars".* Wenn man jemandem eine heftige Ohrfeige gibt, sieht er „die Sternchen“.



tileyelema [i-è] *Morphemes: tile-yele-ma. Nom.*
 Crotalaire, plante dont le feuillage tourne en suivant le mouvement du soleil; *rattle-pods or rattle-boxes;* Klapperschote, Klappererbse oder Klapperkraut. *Catégorie : Herbes, plantes grimpantes. Crotalaria sp..*



timikala [i-i-á-á] *Morphemes: timi-kàla.*
synonyme: hawusakala. variante: timinkala. Nom. canne à sucre; sugar cane; Zuckerrohr. Catégorie : Herbes, plantes grimpantes. saccharum officinarum.



to₂ *variante: too. Nom. plante (espèce), amande de terre; yellow nut-sedge, chufa, or tiger nut; Erdmandel, auch bekannt als Tiger-nuss oder eßbares Zypergras. Catégorie : Herbes, plantes grimpantes. cyperus esculentus.*



togoyo [ò-ò] *Nom.* mauvaise herbe qui pousse dans les rizières; *weed that grows in the rice fields*; Unkraut, das in Reisfeldern wächst, Unkraut im Reisfeld. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**.



tola₁ *Nom.* espèce de plante; *Fimbry, Fringe-rush*; Zottige Fadenbinse oder Behaarte Fadenbinse. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *fimbristylis pilosa*. synonyme: **ntola**₂.



tolanin *Nom.* Souchet rond, Souchet d'Asie, Herbe à oignon, Souchet officinal, Souchet à tubercules ; *nut-grass, purple nut sedge, or coco-gras*; Knolliges Zypergras, Nußgras, Rundes Zypergras oder Orientalische Cyperwurzel. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *cyperus rotundus*.



tomontigi [ó] synonyme: **tomon-tigi**. *Nom.* ricin; *Castor Bean or Castor Oil Plant*; Wunderbaum oder Rizinus. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *ricinus communis*.



toolenbaga *Nom.* chanvre d'Afrique; *Liberian Snake Plant, Bowstring Hemp, or African Bowstring Hemp*; Bogenhanf, Schwiegermutterzunge oder Schlangenpflanze. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *sansevieria liberica*. synonyme: **ntoolenbaga**.



tufin₁ *Nom.* espèce d'acacia, liane épineuse; *Flame Thorn or Flame-pod Acacia*; Flammendorn. *Catégorie* : **Arbres, Herbes, plantes grimpantes**. *acacia ataxacantha / macrostachya*.



tuganninsinji *Morphemes*: tugan-nin-sin-ji.

synonyme: **daba, debile, dabada**.

variante: **tubansinji**. *Nom.* plante (espèce), lait de tourterelle, La malnommée; *Asthma Weed, Hairy Spurge, or Garden Spurge*; Indisches Wolfsmilchkraut, Behaarte Wolfsmilch, Haarige Wolfsmilch oder Pillenwolfsmilch. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *euphorbia hirta*.



tulofila *Nom.* Herbe tricorne; *Bristly Starburr, Starburr, Goat's Head, Hispid Starburr, and Slingshot Weed*; Borstiger Sternen-Kletten-Kopf oder einfach Sternen-Klette. *Catégorie* : **Herbes, plantes grimpantes**. *acanthospermum hispidum*.



tulokwɔci [ú] *Morphemes: tulo-kwɔ-ci.*
variante: tulokwɔciɛ, ntulokwɔci. Nom. Chanvre indien, Chanvre sunn, Chanvre brun; Rattle-pods or Rattle-boxes, devil-bean or wedge-leaf rattle-pod; Klapperschote oder Klappererbse. Catégorie : Herbes, plantes grimpantes. crotalaria sp.



tumɛ, [ú-é] *variante: sumɛ. Nom. ail; garlic; Knoblauch. Catégorie : Herbes, plantes grimpantes. allium sativum.*



turifere *synonyme: palanlala, balanbala, malamalafing. Nom. plante (espèce), café de brousse, casse puant; Coffee Weed; Kaffee-Kassie, Kaffeessenna oder Kaffeekraut. Catégorie : Herbes, plantes grimpantes. cassia occidentalis.*



tutɔntan [ú] *Jula: tutɔntan. Nom. liane-étoile; False Buttonweed; Büschelrose oder Vielblütige Rose. Catégorie : Herbes, plantes grimpantes. baissea multiflora.*



tuwasinjɛ *Jula: tuwasingwɛ. synonyme: dabadawulen. variante: wasinjɛ. Nom. plante (espèce), "malnommée"; Asthma Weed, Garden Spurge, or Hairy Spurge; Indische Wolfsmilch, Behaarte Wolfsmilch oder Pillenwolfsmilch. Catégorie : Herbes, plantes grimpantes. euphoria hirta.*

W – w



waaba [à-á] *variante: wagaba. Nom. espèce d'herbe "Gamba"; Gamba grass, a tall, perennial grass also known in English as Rhodesian blue grass; Gambagras (oder Gayanagras). Catégorie : Herbes, plantes grimpantes. andropogon guyanus guyanus.*



wananbabulu *Nom.* liseron d'eau, épinard d'eau, espèce de plante aquatique; *Water Spinach, Swamp Morning-glory, Water Morning Glory, Chinese Spinach, Swamp Cabbage;* Wasserspinat, Sumpfkohl. *Catégorie :* **Herbes, plantes grimpantes.** *ipomoea aquatica.*

waga₁

[à-á]

344 Herbes, plantes grimpantes

muso waga. variante: **waba, waa.** *Nom.*

1 • herbe à éléphant; *plant sp, elephant grass, Gamba grass, Blue-stem, or Rhodesian blue grass,;* Gamba-Gras, Elefantengras. *Catégorie :* **Herbes, plantes grimpantes.** *andropogon gayanus bisquamulatus.*

2 • hautes herbes, broussaille; *high grass, scrub, brush;* hohes Gras, Gestrüpp. **U ye waga ɓɔ.** Ils ont débroussaillé. *They cleared the undergrowth.* Sie haben das Unterholz gerodet. **Na sira fe, taa waga fe.** Venir par le chemin et repartir par les grandes herbes. *Come by the way and leave by the tall grass.* Über den Weg kommen und durch die großen Gräser wieder zurück.



walan binman [á-á í-á] *Nom.* bande herbacée; *strip of herbaceous species;* Grasstreifen, Wiesen. *Catégorie :* **Agriculture, Herbes, plantes grimpantes.**

wanankala *Nom.* igname de brousse, igname sauvage; *Bush yam or Forest yam;* Yamswurzel, Yams, Wilder Yams (je nach Art). *Catégorie :* **Herbes, plantes grimpantes.** *dioscorea praehensilis.*



waradagan *comparer:* **waraminkɔn.**

Jula: **waradagwan.** *Nom.* prunellier-liane; *kind of liana, iron-wood, evergreen, woody vine or shrub that can grow into a small tree;* Liane Art, Immergrün Rebe. *Catégorie :* **Herbes, plantes grimpantes.** *opilia celtidifolia, opilia amentacea.*



wɔɓkama *Nom.* Éragrostide du Gange, Éragrostis du Gange; *Slim-flower Love-grass;* Ganges-Liebesgras. *Catégorie :* **Herbes, plantes grimpantes.** *eragrostis gangetica / tremula.*



wuluku Morphemes: wulu-ku. variante: wulukubin, wuluninku. Nom. espèce d'herbe; *African savannah grass species*; Eleganter Kammgräser. Catégorie : **Herbes, plantes grimpantes**. *ctenium elegans, ctenium elegans*.



wulukuceni variante: wulukuceŋi. Nom. espèce d'herbe; *kind of grass, Slender Braid Grass*; Art Süßgras, Grasart. Catégorie : **Herbes, plantes grimpantes**. *schoenefeldia gracilis*.



wuluninkunbere Morphemes: wulu-nin-kunbere. Nom. Plantes lanterne; *lantern flowers*; Leuchterblume. Catégorie : **Herbes, plantes grimpantes**. *ceropegia nigra*.



wulunintulo₁ Morphemes: wulu-nin-tulo. Nom. Liseron pourpre; *Woolly-fruited Morning Glory, Tiny Morning Glory, Morning Glory*; Prunkwinde. Catégorie : **Herbes, plantes grimpantes**. *ipomoea hispida, ipomoea tigridis, stylochiton lancifolius*.



wulunintulo₂ Nom. Ipomée patte de tigre; *Tiger-foot Morning Glory, Tiger's Footprint, or Tiger's Paw Glory*; Tigerfuß-Prunkwinde. Catégorie : **Herbes, plantes grimpantes**. *ipomoea tigridis*.



wulunintulo₃ Nom. espèce de plante; *African arum lily*; Spitz-blättrige Erd-Aronstab. Catégorie : **Herbes, plantes grimpantes**. *stylochiton lancifolius*.

Y – y

yanba [á] variante: janba. Nom. 1 • haschisch, chanvre indien, variété de tabac; *hashish, Indian hemp*; Haschisch. **ka yanba ta** prendre du haschisch. *take hashish*. Haschisch nehmen. Catégorie : **Herbes, plantes grimpantes**.



2 • kinkéliba des roches; *Shrub (kind of)*;
Strauch Art. *Catégorie* : **Buissons, arbustes**.
teclea sudanica, *Vepris heterophylla*.



yayale *Nom. espèce d'herbe; folded-leaf grass*;
Bartgras. *Catégorie* : **Herbes, plantes**
grimpantes. *andropogon fastigiatus*.



yayalecɛɲi *Nom. espèce d'herbe; kind of grass*;
kurz-blättriges Bartgras. *Catégorie* : **Herbes,**
plantes grimpantes. *schizachyrium*
brevifolium.



yiribara *Nom. plante (espèce); plant sp*; Pflanzenart.
Catégorie : **Herbes, plantes grimpantes**.
cochlospermum tinctorium.

Z – z



zaban [à-á] *Nom. 1 • fruit (espèce) de liane; fruit sp*;
Frucht (Art). *saba senegalensis*.
2 • liane goïne; *kind of liana*; Baumart.
Catégorie : **Herbes, plantes grimpantes**. *saba*
senegalensis.